

Edition

1.

1. Urban II. weist Erzbischof Hugo von Lyon und Bischof Hugo von Grenoble an, für die Rückerstattung des von Abt Seguin von La Chaise-Dieu besetzten *mons Cartusianus* zu sorgen.

Neapel, Biblioteca Nazionale Vittorio Emanuele III, ms. Branc. III E 9 (olim 2 F 10), fol. 11^v: Camillo Tutini (1594-1670?), *Historia della sacra religione cartusiana*. – Druck: VARGAS MACCIUCCA, *Esame* (wie Anm. 42) S. XII Nr. XI (zu 1091); danach PFLUGK-HARTTUNG, *Acta* 2 (wie Anm. 40) S. 148 Nr. 181 (nach Abschrift John A. Wolffsohn, Neapel); (Abbé) MIOCHE, *La chartreuse du Port Sainte Marie en Auvergne* (1896) S. 25 Anm. 1 („extrait des archives de la chartreuse de Calabre et communiqué par Dom Cyprien [Boutrais (1837-1900)]“; tatsächlich aber eine geringfügig verkürzte Abschrift aus Vargas Macciucca); BLIGNY, *Recueil* (wie Anm. 17) S. 11 f. Nr. 3 (nach Pflugk-Harttung und Mioche); LAPORTE, *Sources* 1 (wie Anm. 44) S. 225 (nach Bligny). – Reg.: JL 5426; Ulysse CHEVALIER, *Regeste dauphinois ou répertoire chronologique et analytique des documents imprimés et manuscrits relatifs à l'histoire du Dauphiné, des origines à l'année 1349*, 1 (1913) Sp. 430 Nr. 2507.

Die von John A. Wolffsohn für Pflugk-Harttung gefertigte Abschrift erweist sich als weitgehend identisch mit dem Druck von Vargas Macciucca, der die Abschrift nicht nur in Grammatik und Orthographie korrigiert, sondern auch stilistisch geglättet hat, etwa durch die Tilgung von *per* vor *plures annos* (Z. 9) oder die Ergänzung von *sit* zwischen *iam* und *occupatus* (Z. 10). Auch kennzeichnet Vargas Macciucca zwischen *protegendum* und *sumopere* einen Textverlust durch (in der Hs. nicht vorhandene) Auslassungspunkte, die Wolffsohn/Pflugk-Harttung übernehmen, ohne die veränderte Satzgliederung bei Vargas Macciucca zu berücksichtigen. Nicht zutreffend ist die auf Wolffsohn zurückgehende Angabe, das von Vargas Macciucca ergänzte *sit* sei erst geschrieben, dann durchgestrichen. Die bei Wolffsohn/Pflugk-Harttung gekennzeichneten Streichungen in der Adresse (vgl. auch in Nr. 2) sind in der Hs. heute kaum noch zu erkennen und dürften der Vorbereitung für eine geplante Drucklegung gedient haben. Der Text bricht mit einem satzeinleitenden *Cum* ab, das aber von Vargas Mac-